

Resource: 關鍵詞 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

關鍵詞 (unfoldingWord)

qun

群

定義：

在聖經中，「群」指的是一群羊或山羊，「獸群」指的是一群牛或豬。

- 不同語言可能有不同的方式來命名一群動物或鳥類。

翻譯相關建議

- 考慮在您的語言中用來指不同動物群體的詞語，並為每種並使用適當的詞語來指代每種動物。
- 如果你的語言使用相同的詞來指代羊群和牛群，那麼當聖經中只提到「羊群」時，你可能需要說「一群羊」，當聖經中只提到「牛群」時，你可能需要說「一群牛」。或者，如果聖經的上下文不需要區分（如果經文只是說「群和獸群」，意思是他們所有的家畜），你可以只使用一個詞。

(另見：山羊，牛，豬，羊)

參考經文：

- [列王紀上10:28-29](#)
- [歷代志下17:11](#)
- [申命記14:22-23](#)
- [路加福音2:8-9](#)
- [馬太福音8:30](#)
- [馬太福音26:31](#)

原文參照：

- 史特朗號：H0951, H1241, H2835, H4029, H4735, H4830, H5349, H5739, H6251, H6629, H7399, H7462, G00340, G41670, G41680